



Munich Personal RePEc Archive

**THE CONCEPT OF ARTICULATION
OF MODES OF PRODUCTION IN
THE WORKS OF PROFESSOR
GEORG ELWERT**

Ahohounkpanzon, Michel

Faculté des Sciences Economiques et de Gestion, Université
d'Abomey-Calavi, République du Bénin

2009

Online at <https://mpra.ub.uni-muenchen.de/16804/>
MPRA Paper No. 16804, posted 16 Aug 2009 04:18 UTC

L'Articulation des Modes de Production chez Georg Elwert

Dr Michel Ahohounkpanzon
Université d'Abomey-Calavi
Faculté des Sciences Economiques
et de Gestion, République du Bénin
(E-mail : ahohoun@yahoo.fr)

**Octobre 2006
Et
Août 2009**

Résumé

Ce papier présente le concept d'articulation des modes de production chez l'africaniste allemand Georg Elwert né en 1947 et décédé en 2005. Après avoir défini les concepts de mode de production et d'articulation des modes de production, le papier analyse comment le Professeur Georg Elwert formé à Heidelberg les a utilisés à Bielefeld et à Berlin pour analyser l'interaction entre société paysanne, pénétration de l'Etat central et économie de marché au Bénin (ex-Dahomey) à la fin des années 70 et au début des années 80. L'analyse des sociétés africaines et béninoises à travers le paradigme de l'articulation des modes de production faite par Georg Elwert est d'un intérêt certain pour ceux qui étudient ces sociétés et leurs transformations à l'heure de la mondialisation parce que son travail offre des interprétations neuves et des points de départ importants pour des recherches dans les relations complexes entre paysans, Etat et marché en Afrique contemporaine. Les innovations développées par Elwert ont trait à des aspects comme l'économie de solidarité, les conflits, la corruption, l'Etat commando et les marchés de la violence.

Abstract

This paper presents the concept of articulation of modes of production in the works of the german africanist Georg Elwert born in 1947 and died in 2005. After the explanation of concepts of mode of production and articulation of modes of production, the paper analyzes how Professor Georg Elwert trained at Heidelberg has used them at Bielefeld and Berlin to analyze the interaction between peasant society, penetration of the central State and Market Economy in Benin (formerly Dahomey) in the late 70s and early 80s. The analysis of African societies and Benin through the paradigm of the articulation modes of production made by Georg Elwert is of interest to those who study these companies and their transformations in a globalization time because his work offer new interpretations and important starting point for research in the complex between farmers, state and market in contemporary Africa . Innovations developed by Elwert relate to aspects such as the economy of solidarity, conflicts, corruption, the "commando State" and markets of violence.

1. Introduction¹

Le professeur Georg Elwert est un africaniste allemand né en 1947. Après avoir fait des études doctorales à Heidelberg, il a commencé une carrière d'enseignant et de chercheur au Centre de Recherche en Sociologie du Développement de l'Université de Bielefeld et les a achevé à l'Institut d'Ethnologie de l'Université Libre de Berlin. Il est prématurément décédé en 2005².

L'anthropologie économique dans une perspective historique a été au cœur de l'œuvre de Georg Elwert. Cette anthropologie a été nourrie par la théorie marxiste dans laquelle le concept de mode de production joue un rôle prépondérant. Pour le royaume du Dahomey (*danxome*) dont il a minutieusement analysé l'économie et la société, le commerce des esclaves a été identifié comme axe central du pouvoir et de l'économie, d'où le concept de « *mode de production capture/rapt d'esclaves* » avancé par Elwert en 1973. Dans son aventure scientifique au Bénin, Gorg Elwert a été passionné par les sociétés *Fon*, *Ayizo*, *Anii* (Bassila) et par les relations entre Etat post-colonial et sociétés paysannes des villages. Dans ce contexte, il a été amené à traiter des phénomènes comme le pouvoir, la violence, les conflits, la marchandisation des rapports sociaux et le développement des marchés de la violence à travers la criminalisation de l'Etat.

2. Le concept de mode de production

Dans les écrits de Karl Marx et la théorie marxiste du matérialisme historique, « *un mode de production*³ » est une combinaison spécifique des forces productives et de relations sociales et techniques de production. Les forces productives comprennent la force de travail humaine, les outils, l'équipement, les bâtiments et les technologies, les matériaux, et la terre améliorée. Les relations sociales et techniques de production (ou rapports sociaux de production) comprennent les rapports de propriété, de pouvoir et de contrôle régissant les actifs productifs dans la société, souvent codifiés légalement, les relations coopératives de travail et les formes d'association, les relations entre les personnes et les objets de leur travail, et les relations entre les classes sociales.

Selon Karl Marx, les grandes révolutions se produisent lorsque les rapports sociaux se révèlent inadaptés au développement des forces productives. Ainsi, le servage fut à la fin de l'Ancien Régime un obstacle à la liberté de mouvement de la main d'œuvre dont les industries capitalistes naissantes avaient besoin. Il fut donc aboli par la bourgeoisie en lutte contre l'aristocratie, et le développement du capitalisme avec le salariat put s'amorcer, en même temps que se renforçait l'exploitation de la force de travail. Cette thèse a l'avantage de montrer le caractère historique – et non pas naturel – de tout système social et du rôle de la lutte des classes. Mais elle présente un risque de voir le déroulement de l'histoire comme quelque chose de mécanique et linéaire.

¹ Cette communication a été publiée en 2009 au Bénin Chapitre 28 de l'ouvrage de Paulin J Hountondji (éditeur) ; 2009 : *L'Ancien et le Nouveau ; la Production du savoir dans l'Afrique d'Aujourd'hui*, Cotonou, Centre Africain de Hautes Etudes. La présente version est revue et corrigée.

² Pour les détails sur la carrière et l'œuvre de Georg Elwert, voir Sègbènou, René, 2009 : « Notice sur Georg Elwert », chapitre 27 in Paulin J. Hountondji, 2009 : *L'Ancien et le Nouveau ; la Production du savoir dans l'Afrique d'Aujourd'hui*, Cotonou, Centre Africain de Hautes Etudes.

³ En allemand: *Produktionsweise* signifiant 'la manière de produire'.

Or, rien n'est jamais joué ou déterminé d'avance par l'évolution technique et économique. En fonction des rapports de forces dans la société, il existe une pluralité de possibilités⁴.

3. Le concept d'articulation des modes de production

Dans n'importe quelle société ou pays spécifique, les différents modes de production pourraient émerger et exister à côté l'un de l'autre, liés ensemble économiquement. À ces différents modes correspondent les différentes classes sociales et strates dans la population. Ainsi, par exemple, l'industrie urbaine capitaliste pourrait co-exister avec la production rurale pour la subsistance et l'échange simple, la chasse et la cueillette tribales. Les anciens et nouveaux modes de production pourraient se combiner pour former une économie hybride.

4. Interaction entre société paysanne, pénétration de l'Etat central et économie de marché.

Les travaux de Georg Elwert sur l'articulation des modes de production ont été menés dans le cadre de l'Ecole d'Anthropologie du Développement de Bielefeld en République Fédérale d'Allemagne et qui a eu ses heures de gloire sous la direction du professeur Hans-Dieter Evers entre 1970 et 1980⁵. L'essentiel de ses conclusions est présenté dans sa thèse d'Etat de 1983⁶. Cette thèse de doctorat d'Etat fournit une analyse originale de l'interaction entre société paysanne, pénétration de l'Etat et économie de marché dans le Sud du Bénin. Les premiers chapitres concernent la situation des années 70 et 80 dans quelques villages *ayizo*⁷. Par la suite, le champ s'élargit et une analyse des formes divergentes de la pénétration par l'Etat et le marché dans différentes régions du Bénin est présentée et analysée.

L'analyse de Georg Elwert est nettement influencée par l'idée d'une articulation des modes de production développée par les chercheurs français d'obédience marxiste et travaillant sur l'Afrique comme Claude Meillassoux, Pierre Philippe Rey et Emmanuel Terray. Ceux-ci essayent de saisir analytiquement le caractère multi-structurel ou hétérogène des sociétés dites 'périphériques' (par rapport au centre du capitalisme en Europe de l'Ouest et en Amérique du Nord) et d'expliquer pourquoi les conditions non-capitalistes continuent d'exister dans ces sociétés malgré leur intégration dans le système capitaliste mondial. La thèse principale de ces chercheurs consiste à affirmer que le mode de production capitaliste dans ces sociétés s'articule avec les modes de production non-capitalistes pour donner naissance à des formes de société spécifiques. Cette articulation favoriserait la surexploitation de la force de travail dans les pays du Sud et un extraordinaire profit pour les entrepreneurs capitalistes qui y sont installés. Car les modes de production non-capitalistes

⁴ Jean-Marie Harribey, 2004: Glossaire autour de l'accumulation, du développement, de la croissance, de la décroissance. Site Internet personnel de l'intéressé consulté en 2006.

⁵Bierschenk, Thomas, 2002: "Hans-Dieter Evers (geb. 1935) Die Bielefelder Schule der Entwicklungssoziologie: Informeller Sektor und strategische Gruppen", *Entwicklung und Zusammenarbeit* (Nr. 10, Oktober 2002, S. 273-276)

⁶Elwert, Georg - *Bauern und Staat in Westafrika, Die Verflechtung sozioökonomischer Sektoren \ am Beispiel Bénin.* - Frankfurt/ New York, Campus Verlag, 1983, 383 p. Bigliogr.

⁷Les Ayizo sont les voisins et autrefois les vassaux du Fon, les anciens maîtres du royaume du Dahomey (*Danxome*) ; voir René Le Hérissé, 1911 : *L'Ancien Royaume du Dahomey, mœurs, religion, histoire*, Paris, Emile Larose, libraire Editeur)

subventionnent en quelque sorte le mode de production capitaliste : Les salaires payés dans le secteur capitaliste ne doivent pas être fixés en fonction des coûts de la vie (c'est-à-dire des coûts de reproduction de la force de travail). Ces salaires peuvent être inférieurs à ces coûts dans la mesure où les employés salariés produisent eux-mêmes une part des biens et services nécessaires pour entretenir 'le minimum d'efficacité physique'. On parle alors de 'production de subsistance' et on pense tout particulièrement aux denrées alimentaires. Les formes de production non-capitalistes ne sont donc pas –comme pourrait le suggérer la notion d' 'agriculture de subsistance' – les premiers degrés sous-développés de l'économie de marché puissamment développée comme l'affirment les partisans des théories de la modernisation. Elles ne constituent non plus un secteur social particulier (comme veulent le faire croire les adeptes des théories du dualisme).

Mais, à différents égards, Georg Elwert essaie de raffiner cette approche. D'une part, il nuance l'idée d'une articulation de différents modes en distinguant toute une série de secteurs de production comme "production d'autosubsistance", "travail domestique", "production marchande semi-capitaliste", "appropriation bureaucratique", "marché mondial/production industrielle", etc. L'articulation des modes de production est appréhendée en terme d'enchevêtrement de secteurs économiques co-existants. Ainsi, Elwert évite le problème épineux de la délimitation de différents modes de production. Il arrive ainsi à des interprétations plus nuancées des tendances divergentes dans l'articulation de tous ces secteurs. D'autre part, il réussit à approfondir l'analyse de la pénétration de l'Etat postcolonial dans les sociétés locales.

5. Etat post-colonial, recherche du monopole de la violence et développement

Dans ce contexte, Georg Elwert souligne le passage au Bénin dans les années 70 d'une forme de domination de type "néo-colonial" à une domination "complémentaire" qui intervient beaucoup plus directement dans la vie des villages. Il étudie le Bénin (ancien Dahomey) comme exemple d'un développement qui se produit également dans d'autres pays africains comme la Somalie, l'Ethiopie et le Congo. Le schéma se présente comme suit: un régime militaire qui prétend appliquer les principes du socialisme scientifique, réussit ainsi à accaparer un monopole plus efficace de la violence tout en développant simultanément des techniques plus subtiles pour s'enraciner dans les sociétés villageoises par l'implantation de nouveaux intermédiaires. Pour Georg Elwert, la question cruciale mais ouverte reste de savoir dans quelle mesure ce contrôle plus strict sert à stimuler le développement économique. Il conclut qu'au Bénin du moins tel n'est pas le cas : la politique d'éducation reste défailante, les contrôles sur les agents du régime eux-mêmes font défaut et, surtout, le régime ne fait aucun effort pour fonder sa politique de développement sur la dynamique propre de la production paysanne. L'analyse de l'enracinement progressif de l'Etat dans la société se rapproche des interprétations des politologues français comme Jean-François Bayart ou Christian Coulon.

Georg Elwert constate également le passage d'une contrainte directe à des formes de contrôle plus intériorisées. Un sujet fascinant dans ce contexte est la chasse aux sorciers et sorcières (*azeto*), déclenchée par le régime militaro-marxiste béninois en 1974. Les sorciers (surtout des vieilles femmes) étaient poursuivis et torturés au nom du régime politique de la révolution et du socialisme scientifique. Cette intervention

de l'Etat qui était tout à fait nouvelle soulevait un soutien spontané des populations dans les sociétés villageoises. Pour Elwert, le renforcement des croyances de la sorcellerie n'a rien de "traditionnel"; il s'est agi plutôt d'une conséquence des effets de l'économie marchande. Mais il fait ressortir que l'on doit interpréter la persécution des sorciers comme un effort des autorités pour établir leur monopole également sur ces formes de violence cachées. D'autre part, la chasse aux sorciers était une manifestation de la pénétration plus profonde de l'autorité de l'Etat qui, apparemment aux yeux des villageois se répandait jusque dans ce domaine caché. La persécution des sorciers, en tant que condensé de la relation entre l'Etat et les paysans, avec toutes ses ambivalences, pourrait être réinterprété en termes d'événements, d'acteurs, de stratégies et confrontations. Il se pose le problème de la gestion des conflits à l'intérieur et à l'extérieur du ménage. Ici, la théorie d'une articulation de différents modes (ou secteurs) de production avec son accent lourd sur des déconnexions structurelles, conduit-elle à une certaine négligence du niveau politique des acteurs, de leurs prises de décision et de leurs stratégies. Par ailleurs, il est clair que, chez Georg Elwert, cette approche inspire une vision plus large des efforts du régime pour envahir la société. Dans ce contexte, il réussit à montrer la logique propre d'un épisode macabre et apparemment dénué de sens comme la chasse aux sorciers⁸.

6. En guise de conclusion

Dans leurs contributions à la thèse de l'articulation des modes de production, les chercheurs de l'Ecole de Bielefeld à laquelle Elwert a activement participé estiment tout d'abord que dans tout système social, la production de subsistance se trouve au-devant de toutes les autres formes de production. Elle englobe toute production des biens et services qui ne sont pas destinés à l'échange marchand mais plutôt sont réservés à la consommation propre des producteurs. La production de subsistance n'est pas un mode de production spécifique ayant fondamentalement une forme d'existence indépendante possible. C'est plutôt une forme de production ou une structure économique partielle que l'on retrouve dans tous les systèmes économiques. L'intensité de l'articulation avec d'autres formes de production varie jusqu'à la forme extrême de la production de subsistance "dépendante" où tous les intrants (inputs) sont acquis à travers le marché. La production de subsistance ne recule pas automatiquement sous l'influence du capitalisme. Au contraire, elle peut même s'étendre par l'intégration du marché capitaliste. En effet, d'après les chercheurs de Bielefeld qui se penchent sur la question de subsistance, le système capitaliste produirait, du reste, le milieu non-capitaliste nécessaire à son fonctionnement.

L'analyse des sociétés africaines et béninoises à travers le paradigme de l'articulation des modes de production faite par Georg Elwert est d'un intérêt certain pour ceux qui étudient ces sociétés et leurs transformations à l'heure de la mondialisation parce que son travail offre des interprétations neuves et des points de départ importants pour des recherches dans les relations complexes entre paysans, Etat et marché en Afrique contemporaine.

Dans le même contexte, Georg Elwert (1983) a analysé et théorisé le concept de *l'Economie de Solidarité* fondée sur la "réciprocité généralisée" et qui en cas de crise

⁸ Peter Geschiere, Notice sur la thèse de Georg Elwert de 1983 dans la Revue française « Politique Africaine ».

de l'agriculture paysanne sujette aux aléas climatiques et aux pressions du marché peut ne plus garantir la survie de tous les membres de la communauté même si certains d'entre eux développent des stratégies de survie qui peuvent parfois se révéler suicidaires parce que non réfléchies et désastreuses pour l'environnement.

Elwert s'est aussi intéressé à la *corruption* comme mode par lequel la richesse argent remonte vers le pouvoir dans un contexte politique caractérisé par l'apparition de "l'Etat commando" (*the command state*) où les règles du jeu ne sont plus celles fixées par les lois et règlements de la République, mais tout simplement le bon vouloir de ceux qui gouvernent⁹.

Dans ces derniers travaux, Georg Elwert s'est investi dans l'analyse des "*marchés de la violence*" qui nourrissent les guérillas, guerres civiles et autres phénomènes caractérisés de terrorisme. La conclusion à laquelle il est arrivé est que les revendications politiques, religieuses et culturelles mises en avant par les animateurs avoués ou non avoués des marchés de la violence ne sont que des paravents pour camoufler les mobiles profonds qui eux sont économiques et en relation avec le contrôle de la richesse argent et de ses sources¹⁰. Le paradoxe est que l'Aide au développement crée une dépendance qui soutient les régimes autoritaires, nourrit les conflits, favorise l'Etat commando et entretient malgré elles les marchés de la violence qui perpétuent la misère et la pauvreté. On est en présence d'un piège sans fin¹¹ et l'âge d'or n'est pas pour demain¹².

⁹ Georg Elwert, 2001: **Pour une nouvelle politique africaine de l'Allemagne : L'aide au développement a renforcé les régimes autoritaires**; Source: <http://www.afrology.com> (Elwert, Georg (2001): Für eine neue deutsche Afrika-Politik: Die Entwicklungshilfe hat die autoritären Regime gestärkt, in: **E+Z - Entwicklung und Zusammenarbeit**, (October 2001) No. 10, p. 284-287.)

¹⁰ George Elwert, Stephan Feuchtwang, Dieter Neubert, eds., 1999: 'Dynamics of Violence: processes of escalation and de-escalation in violent group conflicts', *Sociologus*, No.1, 1999.

¹¹ Olympe Bhêly Quenum

¹² Ayi Kwei Armah

Références

Armah, Ayi Kwei 1966: *L'âge d'or n'est pas pour demain*, Paris, éditions Présence Africaine.

Bhêly Quenum, Olympe, 1965: *Un piège sans fin*, Roman, Paris, éditions Présence Africaine

Bierschenk, Thomas, 2002: "Hans-Dieter Evers (geb. 1935) Die Bielefelder Schule der Entwicklungssoziologie: Informeller Sektor und strategische Gruppen", *Entwicklung und Zusammenarbeit* (Nr. 10, Oktober 2002, S. 273-276)

Elwert, Georg, 1983: *Bauern und Staat in Westafrika, Die Verflechtung sozioökonomischer Sektoren \ am Beispiel Bénin*. - Frankfurt/ New York, Campus Verlag, 1983, 383 pages.

Elwert, Georg, 2001: « Pour une nouvelle politique africaine de l'Allemagne : L'aide au développement a renforcé les régimes autoritaires », [Source: www.afrology.com et Elwert, Georg (2001): Für eine neue deutsche Afrika-Politik: Die Entwicklungshilfe hat die autoritären Regime gestärkt, in: **E+Z - Entwicklung und Zusammenarbeit**, (October 2001) No. 10, p. 284-287]

Elwert, Georg, Stephan Feuchtwang, Dieter Neubert, eds., 1999: 'Dynamics of Violence: processes of escalation and de-escalation in violent group conflicts', *Sociologus*, No.1, 1999.

Geschiere, Peter, Notice sur "Elwert, Georg, 1983: *Bauern und Staat in Westafrika, Die Verflechtung sozioökonomischer Sektoren \ am Beispiel Benin*. - Frankfurt/ New York, Campus Verlag, 1983". *Revue Politique Africaine* (France).

Le Hérisse, René, 1911 : *L'Ancien Royaume du Dahomey, mœurs, religion, histoire*, Paris, Emile Larose, Libraire Editeur).

Sègbènou, René, 2009 : « Notice sur Georg Elwert », chapitre 27 dans Paulin J. Hountondji, 2009 : *L'Ancien et le Nouveau ; la Production du savoir dans l'Afrique d'Aujourd'hui*, Cotonou, Centre Africain de Hautes Etudes.